

Bitte um Anweisung aus KST 510 des folgenden Betrages:

Empfänger	Fläche
Lebenshilfe Obere Saar e. V.	NSG Birzberg + N2000-Gebiet Muschelkalkhänge nw Wecklingen

Schlussrechnung vom 28.02.2019:

Berechnung des anzuweisenden Betrages:

Auftragssumme: 43362,82 €

1. Abschlagszahlung. 23204,00 €

(Rechnung 24.01.2018)

2. Abschlagszahlung. 7200,00 €

(Rechnung 28.02.2018)

3. Abschlagszahlung. 2696,00 €

(Rechnung 30.06.2018)

Abschlagszahlungen (Summe) 33100,00 €

Vergabeart: VOL2

Anzuweisender Betrag 10262,82 .- €

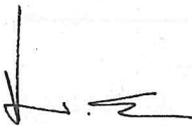
Festlegungsnummer: KTO 61211

KST 510

KTR 51210 / 83001721

Mittelherkunft: LM

Zahlungsart: SZ

  
18104129



LEBENSHILFE OBERE SAAR

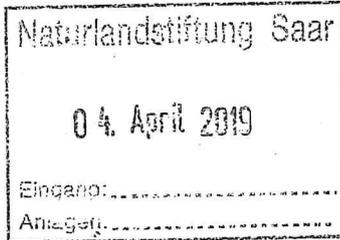
Lebenshilfe Obere Saar e. V.

Am Wintringer Hof 7, 66271 Kleinblittersdorf  
Tel. 06805 / 902 - 411 Fax. 06805 / 902 - 420

E-Mail: wh@buebinger-werke.de, www.lebenshilfe-obere-saar.org

Wintringer Hof - Gala-Bau, Am Wintringer Hof 7, 66271 Kleinblittersdorf

Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz  
Geschäftsbereich 3, Dr. Sartorius  
über Naturlandstiftung Saar  
Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken



Sachlich und rechnerisch richtig  
mit 10239 Euro 90 Cent

*(Dr. J. Sartorius, TS)*

Kunden Nr.: 151323  
Bearbeiter: Dieter Philipps  
Steuernr.: 040 140 05191  
USt-IdNr.: DE138117790  
Lieferdatum: 28.02.2019  
Datum: 28.02.2019

*4. Abschlagsrechnung  
= Schlussrechnung*

Rechnung Nr. 5614

Vielen Dank für ihren Auftrag.  
Hiermit berechnen wir Ihnen:

Durchführung von Pflegemaßnahmen im NSG BIRZBERG - Beseitigung von Gehölzsprösslingen Pflegegang Juni 2018

Durchführung von Pflegemaßnahmen im FFH Gebiet Wecklingen - Steilhangfläche freistellen

Leistungsverzeichnis vom 05.12.2017

Pos	Menge		Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Rabatt %	Gesamtpreis EUR
1	1,00	Stück	1	Pauschale Position 1.1 des Leistungsverzeichnisses vom 05.12.2017 25% der Baustelleneinrichtung	750,000		750,00
3	1,00	Stück	1	Pauschale Pos. 2.3.1 FFH Gebiet Wecklingen Steilhangfläche freistellen; abzüglich Abschlag € 6.000,00 Rechnung # 4955	8.820,000		8.820,00
Gesamt Netto							9.570,00
zzgl. 7,00 % USt. auf						9.570,00	669,90
Gesamtbetrag							10.239,90

zahlbar netto Kasse

Vom Nettobetrag entfallen 9.570,00 EUR auf die Arbeitsleistung der WFB. Davon können nach § 140 SGB IX 50% auf die Ausgleichsabgabe angerechnet werden.

~~Sachlich und rechnerisch richtig~~  
mit 10239 Euro 90 Cent

*(C. SCHNEIDER)*

Rechnerisch richtig *Dr. J. Sartorius*

Sachlich richtig *Dr. J. Sartorius*

Zur Zahlung 10.239,90 €

angewiesen DM €

Bezahlt am .....

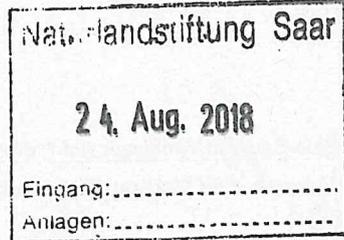
Sparkasse Saarbrücken  
IBAN: DE60 5905 0101 0042 6735 09  
BIC: SAKSDE55XXX  
Erste Vorsitzende: Claudia Heinzelmann

Vereinigte Volksbank eG Dill. - Dudw. - Sulzb.  
IBAN: DE70 5909 2000 3037 1500 01  
BIC: GENODE51SB2  
Bereichsleitung: Gabriele Allwicher



LEBENSCHILFE OBERE SAAR

Lebenshilfe Obere Saar e. V.  
Am Wintringer Hof 7, 66271 Kleinblittersdorf  
Tel. 06805 / 902 - 411 Fax. 06805 / 902 - 420  
E-Mail: wh@buebinger-werke.de, www.lebenshilfe-obere-saar.org



Wintringer Hof - Gala-Bau, Am Wintringer Hof 7, 66271 Kleinblittersdorf

Landesamt für Umwelt- und Verbraucherschutz  
Geschäftsbereich 3 - Dr. J. Sartorius  
Naturlandstiftung Saar  
Feldammstraße 85  
66119 Saarbrücken

Kunden Nr.: 151323  
Bearbeiter: Dieter Philipps  
Steuernr.: 040 140 05191  
Zu Serviceauftrag Nr.: 5326  
USt-IdNr.: DE138117790  
Lieferdatum: 21.06.2018  
Datum: 30.06.2018

*3. Abschlagsrechnung*  
**Rechnung Nr. 5226**

Diverse Pflegearbeiten im NSG Birzberg

Pos	Menge	Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Rabatt %	Gesamtpreis EUR
1	60,00 Std.	11	Stundenverrechnungssatz Gehölzschösslinge beseitigt laut Pos. 2.2.3 des Leistungsverzeichnisses	42,000		2.520,00 ✓
Gesamt Netto						2.520,00
zzgl. 7,00 % USt. auf						176,40 ✓
<b>Gesamtbetrag</b>						<b>2.696,40</b> ✓

zahlbar netto Kasse

Vom Nettobetrag entfallen 2.520,00 EUR auf die Arbeitsleistung der WFB. Davon können nach § 140 SGB IX 50% auf die Ausgleichsabgabe angerechnet werden.

Nach dem geltenden Schwarzarbeitbekämpfungsgesetz §14 Abs.4 Satz 1 Nr.9 UStG sind wir verpflichtet, Sie darauf hinzuweisen, dass Sie unsere Rechnung und Ihren Zahlungsbeleg zwei Jahre lang aufbewahren müssen.

Für Ihre Steuererklärung:

Diese Rechnung beinhaltet:

Sonstige Kosten (mit USt.)	Arbeitskosten (mit USt.)
0,00 EUR	2.696,40 EUR

Sparkasse Saarbrücken  
IBAN: DE60 5905 0101 0042 6735 09  
BIC: SAKSDE55XXX  
Erste Vorsitzende: Claudia Heinzemann

Vereinigte Volksbank eG Dill. - Dudw. - Sulzb.  
IBAN: DE70 5909 2000 3037 1500 01  
BIC: GENODE51SB2  
Bereichsleitung: Gabriele Allwicher

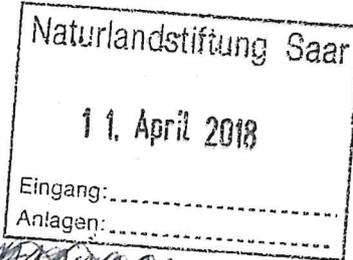


LEBENSHILFE OBERE SAAR

Lebenshilfe Obere Saar e. V.  
Am Wintringer Hof 7, 66271 Kleinblittersdorf  
Tel. 06805 / 902 - 411 Fax. 06805 / 902 - 420  
E-Mail: wh@buebinger-werke.de, www.lebenshilfe-obere-saar.org

Wintringer Hof - Gala-Bau, Am Wintringer Hof 7, 66271 Kleinblittersdorf

Landesamt für Umwelt- und Verbraucherschutz  
Geschäftsbereich 3,  
Herrn Dr. J. Sartorius  
Don - Bosco - Straße 1  
66119 Saarbrücken



Kunden Nr.: 151323  
Bearbeiter: Roland Schmitt  
Steuernr.: 040 140 05191  
USt-IdNr.: DE138117790  
Lieferdatum: 28.02.2018  
Datum: 28.02.2018

*2. Abrechnung*  
**Rechnung Nr. 4955**

Vielen Dank für Ihren Auftrag. Heute berechnen wir Ihnen für die:

>>> Durchführung von Pflegemaßnahmen im Natura 2000-Gebiet "Muschelkalkhänge nw Wecklingen" / Pos. 2.3.1 <<<

Der Auftrag wurde uns - gemäß Angebot vom 12-12-2017 - durch Herrn Dr. Axel Didion am 18-12-2017 erteilt.

-----  
Servicedaten:  
-----

Firma: NATURLANDSTIFTUNG SAAR  
Straße: Feldmannstraße 85  
Ort: 66119 Saarbrücken  
Tel1: 0681 / 954 - 1518  
Email1: didion@nls-saar.de  
Mitarb.: Abt. Garten-/Landschaftsbau

Pos	Menge	Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Rabatt %	Gesamtpreis EUR
1	1,00 Stück	1	1. ABSCHLAGSRECHNUNG für die im Februar 2018 erbrachten Leistungen/Pflegearbeiten: Witterungsbedingt konnte nur eine Teilfläche von 0,58 ha fertiggestellt werden. Die restlichen Pflegearbeiten werden, wie mit Herrn Didion besprochen, im nächsten Winter erledigt.	750,000		750,00
2	1,00 Stück	1	Pauschale Berechnet wird Ihnen 1/4 der Baustelleneinrichtung	6.000,000		6.000,00
Zwischensumme						6.750,00

Sparkasse Saarbrücken  
IBAN: DE60 5905 0101 0042 6735 09  
BIC: SAKSDE55XXX  
Erste Vorsitzende: Claudia Heinzemann

Vereinigte Volksbank eG Dill. - Dudw. - Sulzb.  
IBAN: DE70 5909 2000 3037 1500 01  
BIC: GENODE51SB2  
Bereichsleituna: Gabriele Allwicher

**Lebenshilfe Obere Saar e. V.**  
 Am Wintringer Hof 7, 66271 Kleinblittersdorf  
 Tel. 06805 / 902 - 411 Fax. 06805 / 902 - 420  
 E-Mail: wh@buebinger-werke.de, www.lebenshilfe-obere-saar.org

Pos	Menge	Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Rabatt %	Gesamtpreis EUR
						6.750,00
<b>Übertrag</b>						
			++++++ IHR ANSPRECHPARTNER IST DER LEITER DER ABTEILUNG GARTEN-/LANDSCHAFTSBAU, HERR TOBIAS LÜDERS, Tel.: 0175 277 94 94 oder Mail: TLueders@buebinger-werke.de			
<b>Gesamt Netto</b>						6.750,00
zzgl. 7,00 % USt. auf					6.750,00	472,50
<b>Gesamtbetrag</b>						<b>7.222,50</b>

zahlbar netto Kasse

Vom Nettobetrag entfallen 6.750,00 EUR auf die Arbeitsleistung der WFB. Davon können nach § 140 SGB IX 50% auf die Ausgleichsabgabe angerechnet werden.

Nach dem geltenden Schwarzarbeitbekämpfungsgesetz §14 Abs.4 Satz 1 Nr.9 UStG sind wir verpflichtet, Sie darauf hinzuweisen, dass Sie unsere Rechnung und Ihren Zahlungsbeleg zwei Jahre lang aufbewahren müssen.

Für Ihre Steuererklärung:	
Diese Rechnung beinhaltet:	
Sonstige Kosten (mit USt.)	Arbeitskosten (mit USt.)
0,00 EUR	7222,50 EUR

Rechnerisch richtig ..... *Dilian* .....

Sachlich richtig ..... *Dilian* .....

Zur Zahlung ..... *7.222,50 €* .....

angewiesen DM *€* .....

Bezahlt am .....

Sparkasse Saarbrücken  
 IBAN: DE60 5905 0101 0042 6735 09  
 BIC: SAKSDE55XXX  
 Erste Vorsitzende: Claudia Heinzemann

Vereinigte Volksbank eG Dill. - Dudw. - Sulzb.  
 IBAN: DE70 5909 2000 3037 1500 01  
 BIC: GENODE51SB2  
 Bereichsleitung: Gabriele Allwicher

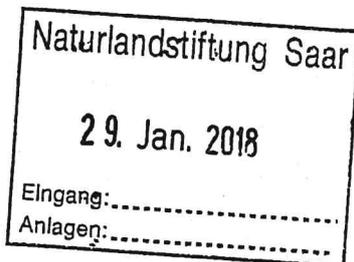


LEBENSCHILFE OBERE SAAR

Lebenshilfe Obere Saar e. V.  
Am Wintringer Hof 7, 66271 Kleinblittersdorf  
Tel. 06805 / 902 - 411 Fax. 06805 / 902 - 420  
E-Mail: wh@buebinger-werke.de, www.lebenshilfe-obere-saar.org

Wintringer Hof - Gala-Bau, Am Wintringer Hof 7, 66271 Kleinblittersdorf

Landesamt für Umwelt- und Verbraucherschutz  
Geschäftsbereich 3,  
Herrn Dr. J. Sartorius  
Don - Bosco - Straße 1  
66119 Saarbrücken



Kunden Nr.: 151323  
Bearbeiter: Roland Schmitt  
Steuernr.: 040 140 05191  
USt-IdNr.: DE138117790  
Lieferdatum: 24.01.2018  
Datum: 24.01.2018

*1. Abschlagsrechnung*

### Rechnung Nr. 4926

Vielen Dank für Ihren Auftrag. Heute berechnen wir Ihnen für die:

>>> Durchführung von Pflegemaßnahmen im NSG "BIRZBERG", Entbuschung und Beseitigung von Schösslingen, Mulchen der Pflegeflächen Nr. 67.1 bis 67.12 <<<

Der Auftrag wurde uns - gemäß Angebot vom 12-12-2017 - durch Herrn Dr. Axel Didion am 18-12-2017 erteilt.

#### Servicedaten:

Firma: NATURLANDSTIFTUNG SAAR  
Straße: Feldmannstraße 85  
Ort: 66119 Saarbrücken  
Tel1: 0681 / 954 - 1518  
Email1: didion@nls-saar.de  
Mitarb.: Abt. Garten-/Landschaftsbau

Pos	Menge	Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Rabatt %	Gesamtpreis EUR
1	1,00 Stück	1	1. ABSCHLAGSRECHNUNG für die im Januar 2018 erbrachten Leistungen/Pflegearbeiten:  Pauschale	975,000		975,00 ✓
2	1,00 Stück	1	Berechnet werden Ihnen gemäß Leistungsverzeichnis, Pos.: 1.1.1 / BAUSTELLENEIRICHTUNG / HIER: 50% der LV-Summe.  Pauschale	150,000		150,00 ✓
Zwischensumme						1.125,00

Sparkasse Saarbrücken  
IBAN: DE60 5905 0101 0042 6735 09  
BIC: SAKSDE55XXX  
Erste Vorsitzende: Claudia Heinzelmann

Vereinigte Volksbank eG Dill. - Dudw. - Sulzb.  
IBAN: DE70 5909 2000 3037 1500 01  
BIC: GENODE51SB2  
Bereichsleitung: Gabriele Allwicher

Pos	Menge	Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Rabatt %	Gesamtpreis EUR
Übertrag						1.125,00
3	1,00 Stück	1	Pauschale  Berechnet werden Ihnen gemäß Leistungsverzeichnis, Pos.: <u>1.1.3</u> / BAUSTELLENEIRICHTUNG / HIER: 50% der LV-Summe.	375,000		375,00
4	1,00 Stück	1	Pauschale  Durchgeführte Arbeiten im NSG BIRZBERG gemäß LV-Pos.: 2.2.1 / Freigestellte Trockenrasen pflegen.	3.906,000		3.906,00
5	1,00 Stück	1	Pauschale  Durchgeführte Arbeiten im NSG BIRZBERG gemäß LV-Pos.: 2.2.2 / Gehölzschösslinge beseitigen, Fläche pflegen.  ++++  IHR ANSPRECHPARTNER IST DER LEITER DER ABTEILUNG GARTEN-/LANDSCHAFTSBAU, HERR TOBIAS LÜDERS, Tel.: 0175 277 94 94 oder Mail: TLueders@buebinger-werke.de	16.280,000		16.280,00
Gesamt Netto						21.686,00
zzgl. 7,00 % USt. auf						21.686,00
Gesamtbetrag						23.204,02

zahlbar netto Kasse

Vom Nettobetrag entfallen 21.686,00 EUR auf die Arbeitsleistung der WFB. Davon können nach § 140 SGB IX 50% auf die Ausgleichsabgabe angerechnet werden.

Nach dem geltenden Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz §14 Abs.4 Satz 1 Nr.9 UStG sind wir verpflichtet, Sie darauf hinzuweisen, dass Sie unsere Rechnung und Ihren Zahlungsbeleg zwei Jahre lang aufbewahren müssen.

Rechnerisch richtig [Signature]  
 02.02.18  
 Sachlich richtig [Signature]



Zur Zahlung angewiesen Euro 23.204,02

Sparkasse Saarbrücken  
 IBAN: DE60 5905 0101 0042 0735 09  
 BIC: SAKSDE55XXX  
 Erste Vorsitzende: Claudia Heinzelmann

Vereinigte Volksbank eG Dillenburg  
 IBAN: DE70 5909 2000 3037 1500 01  
 BIC: GENODE51SB2  
 Bereichsleitung: Gabriele Allwicher

Lebenshilfe Obere Saar  
Am Wintringer Hof 7  
Bereich Garten- und Landschaftsbau  
Tobias Lueders  
66271 Kleinblittersdorf

Dr. Axel Didion

Telefon: 0681 / 954 15 18

Fax: 0681 / 954 25 25

E-Mail: didion@nls-saar.de

Datum: 30.01.2019

## Abnahmevermerk

**Pflegemaßnahme Natura 2000-Gebiet „Muschelkalkhänge nw Wecklingen“ (Nr. 42)**

**Trockenrasenfläche entbuschen, mulchen, Material abräumen und entsorgen**

**Auftragserteilung vom 18.12.2017**

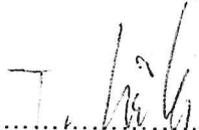
Die Lebenshilfe Obere Saar hat gemäß ihres Angebotes vom 18.12.2017 und dem Auftrag der Naturlandstiftung Saar vom 18.12.2017 Pflegearbeiten im Natura 2000-Gebiet „Muschelkalkhänge nw Wecklingen“ (Teilgebiet 42) durchgeführt.

Im Natura 2000-Gebiet „Muschelkalkhänge nw Wecklingen“ wurden die Trockenrasen in Steilhanglage entbuscht, gemulcht und das Material wurde abgefahren.

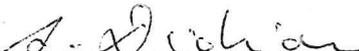
Nach Ortseinsicht durch die Naturlandstiftung Saar (Herr Dr. Axel Didion) am 30.01.2019 wurden die beauftragten Arbeiten vollständig und auftragsgemäß ausgeführt.

Saarbrücken, den 30.01.2019

Für den Auftragnehmer:

  
.....  
(Unterschrift)

Für den Auftraggeber:

i. A.   
.....  
(Unterschrift)

Lebenshilfe Obere Saar  
Am Wintringer Hof 7  
Bereich Garten- und Landschaftsbau  
Tobias Lueders  
66271 Kleinblittersdorf

Dr. Axel Didion

Telefon: 0681 / 954 15 18  
Fax: 0681 / 954 25 25  
E-Mail: didion@nls-saar.de

Datum: 29.06.2018

## Abnahmevermerk

### Pflegemaßnahme im Naturschutzgebiet „Birzberg“

**Schösslinge von Robinie und Pappeln abschneiden und nach Einweisung vor Ort randlich lagern**  
**Auftragserteilung vom 18.12.2017**

Die Lebenshilfe Obere Saar hat gemäß ihres Angebotes vom 18.12.2017 und dem Auftrag der Naturlandstiftung Saar vom 18.12.2017 Pflegearbeiten im NSG „Birzberg“ durchgeführt (Position 2.2.3 Leistungsverzeichnis).

Es wurden auf 4,3 ha Trockenrasen die Gehölzschösslinge von Robinien und Pappel abgeschnitten und nach Einweisung vor Ort gelagert.

Nach Ortseinsicht durch die Naturlandstiftung Saar am 29.06.2018 (Herr Dr. Axel Didion) wurden die beauftragten Arbeiten vollständig und auftragsgemäß ausgeführt.

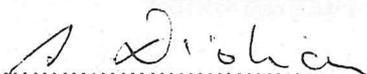
Der Rechnungs-Betrag (Position 2.2.3 Leistungsverzeichnis) von 2.696,40 € inkl. MwSt. kann gemäß der vorgelegten Rechnung angewiesen werden.

Saarbrücken, den 29.06.2018

Für den Auftragnehmer:

  
.....  
(Unterschrift)

Für den Auftraggeber:

i. A.   
.....  
(Unterschrift)

Lebenshilfe Obere Saar  
Am Wintringer Hof 7  
Bereich Garten- und Landschaftsbau  
Tobias Lueders  
66271 Kleinblittersdorf

Dr. Axel Didion

Telefon: 0681 / 954 15 18  
Fax: 0681 / 954 25 25  
E-Mail: didion@nls-saar.de

Datum: 28.02.2018

## Abnahmevermerk

**Pflegemaßnahme Natura 2000-Gebiet „Muschelkalkhänge nw Wecklingen“ (Nr. 19)**

**Trockenrasenfläche in Handarbeit entbuschen, Fläche mulchen, Material abräumen und entsorgen**

**Auftragserteilung vom 18.12.2017**

Die Lebenshilfe Obere Saar hat gemäß ihres Angebotes vom 18.12.2017 und dem Auftrag der Naturlandstiftung Saar vom 18.12.2017 Pflegearbeiten im Natura 2000-Gebiet „Muschelkalkhänge nw Wecklingen“ (Teilgebiet 19) durchgeführt.

Im Teilgebiet Nr. 19 im Natura 2000-Gebiet „Muschelkalkhänge nw Wecklingen“ wurden die Trockenrasen in Steilhanglage entbuscht, gemulcht und das Material wurde abgefahren.

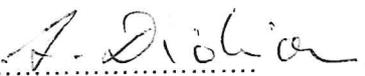
Nach Ortseinsicht durch die Naturlandstiftung Saar (Herr Dr. Axel Didion) am 28.02.2018 wurden die beauftragten Arbeiten vollständig und auftragsgemäß ausgeführt.

Saarbrücken, den 28.02.2018

Für den Auftragnehmer:

  
.....  
(Unterschrift)

Für den Auftraggeber:

i. A.   
.....  
(Unterschrift)

Lebenshilfe Obere Saar  
Am Wintringer Hof 7  
Bereich Garten- und Landschaftsbau  
Tobias Lueders  
66271 Kleinblittersdorf

Dr. Axel Didion

Telefon: 0681 / 954 15 18  
Fax: 0681 / 954 25 25  
E-Mail: didion@nls-saar.de

Datum: 19.01.2018

## Abnahmevermerk

### Pflegemaßnahme im Naturschutzgebiet „Birzberg“

**Trockenrasen in Handarbeit entbuschen, Fläche mulchen Material abräumen und entsorgen**  
**Auftragserteilung vom 18.12.2017**

Die Lebenshilfe Obere Saar hat gemäß ihres Angebotes vom 18.12.2017 und dem Auftrag der Naturlandstiftung Saar vom 18.12.2017 Pflegearbeiten im NSG „Birzberg“ durchgeführt.

Es wurden 0,63 ha Trockenrasen entbuscht, gemulcht und abgeräumt sowie auf 4,3 ha Trockenrasen die Gehölzschösslinge bodengleich abgeschnitten und nach Einweisung vor Ort gelagert.

Nach Ortseinsicht durch die Naturlandstiftung Saar am 23.01.2018 (Herr Dr. Axel Didion) wurden die beauftragten Arbeiten vollständig und auftragsgemäß ausgeführt.

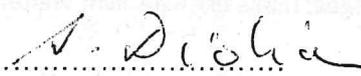
Der Rechnungs-Betrag von 23.204,02 € inkl. MwSt. kann gemäß der vorgelegten Rechnung angewiesen werden.

Saarbrücken, den 23.01.2018

Für den Auftragnehmer:

  
.....  
(Unterschrift)

Für den Auftraggeber:

i. A.   
.....  
(Unterschrift)

**Anwesende:**

AG: Dr. Axel Didion, Naturlandstiftung Saar

AN: Tobias Lueders, Lebenshilfe Obere Saar

**Beschreibung der Maßnahme:**

Auf 12 Teilflächen im Naturschutzgebiet „Birzberg“ (siehe Anlage) sollen zur Umsetzung der Ziele des Naturschutzes und der Landschaftspflege bis zum 28. Februar 2018 Pflegemaßnahmen durchgeführt werden. Ziel der Pflegemaßnahmen ist es Trockenrasen auf Muschelkalk zu pflegen und Felsformationen offen zu halten, um sie als Lebensraum seltener und angepasster Arten und Lebensgemeinschaften zu erhalten.

7 Teilflächen (Nr.1-6 und 9) mit einer Gesamtfläche von ca. 0,63 ha sollen gemulcht und abgeräumt werden. Das anfallende Mulchmaterial geht in den Besitz des AN über und ist von diesem im Einklang mit den umweltrechtlichen Vorschriften zu entsorgen oder zu verwerten.

Auf 5 Teilflächen (Nr. 7,8,10-12) mit einer Gesamtfläche von ca. 3,7 ha sollen alle Gehölzschösslinge bodengleich abgeschnitten, aufgenommen und nach Einweisung vor Ort seitlich am Rand der Pflegeflächen abgelagert werden.

**Wichtige Hinweise des Auftraggebers:**

Die Umsetzung der Maßnahme kann nur bei geeigneter Witterung durchgeführt werden. Ist die Ausführung in diesen Zeiten witterungsbedingt nicht möglich, hat der AN den AG unverzüglich darüber zu unterrichten. Eine Abweichung von den hier genannten Ausführungszeiten ist nur in Abstimmung mit dem AG möglich. Der AN hat den AG über die erbrachte Leistung unverzüglich zu unterrichten.

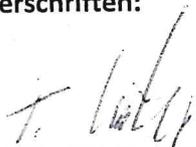
Der AN verpflichtet sich gegenüber dem AG auf eine entsprechend umsichtige Ausführung zu achten und im Rahmen der Ausführung außerordentliche Sorgfalt walten zu lassen. Die Zufahrtswege zu den Pflegeflächen sind nach Umsetzung der Maßnahmen im selben Zustand wie vor der Durchführung der Pflegemaßnahme zu verlassen. An dieser Einweisung nimmt derjenige Mitarbeiter teil, der tatsächlich mit der vorliegenden Leistung vom AN betraut wird.

**Sonstiges:** (Falls erforderlich: weitere Anmerkungen auf der Rückseite)

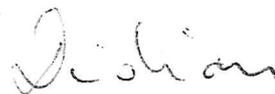
---

**Unterschriften:**

Datum: 9.1.2018



(Auftragnehmer, AN)



(Auftraggeber, AG)



naturland  
stiftung saar

NATURLANDSTIFTUNG SAAR · Feldmannstraße 85 · 66119 Saarbrücken

Lebenshilfe Obere Saar  
Am Wintringer Hof 7  
Bereich Garten- und Landschaftsbau  
66271 Kleinblittersdorf

18.12.2017

Ihr Zeichen / Ihre Nachricht vom: Angebot vom 18.12.17	Ansprechpartner: Dr. Axel Didion	Telefonnr.: 0681 / 954 1518	E-Mail: didion@nls-saar.de
--	-------------------------------------	--------------------------------	-------------------------------

**Durchführung von Pflegemaßnahmen im NSG „Birzberg“ und Natura 2000-Gebiet „Muschelkalkhänge nw Wecklingen“, Entbuschung, Beseitigung von Schösslingen, Mulchen der Pflegeflächen Nr. 67.1 bis 67.12, 19 und 42**

### **Beschränkte Ausschreibung gemäß § 3 VOL/A Auftragserteilung**

Sehr geehrte Damen und Herren,

nach Prüfung und Wertung der Angebote zur o. g. Maßnahme erteilen wir Ihnen hiermit den Auftrag für die Umsetzung der o. g. Pflegemaßnahme zur Bruttoangebotssumme von **43.362,82 €** (incl. 7 % MwSt.). Mit der Maßnahme kann begonnen werden. Rechnungsempfänger ist das

Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz  
Geschäftsbereich 3, Dr. J. Sartorius über  
Naturlandstiftung Saar  
Feldmannstr. 85  
66119 Saarbrücken

Die Rechnung bitte zweifach an uns senden, nach Prüfung und Richtigstellung leiten wir ihre Rechnung an das Landesamt für Umwelt und Arbeitsschutz zur Auszahlung weiter.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag

Dr. Axel Didion

#### **NATURLAND STIFTUNG SAAR**

Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken

#### **KONTAKT**

Telefon: (0681) 954150  
Fax: (0681) 9542525  
www.nls-saar.de  
info@nls-saar.de

#### **KURATOR**

Ludger Wolf

#### **STEUER**

UST.ID-NR: DE210369867

#### **BANK**

Volksbank Westliche Saar Plus eG  
IBAN: DE69 5919 0200 3239 8800 01  
BIC: GENODESISLS

MITGLIED IM DEUTSCHEN VERBAND  
FÜR LANDSCHAFTSPFLEGE



**Vergabevermerk**  
**Umsetzung der Pflegemaßnahmen im Natura 2000-Gebiet**  
**„Muschelkalkhänge nw Wecklingen“ (Nr. 19 und 42) und**  
**im NSG „Birzberg“ (Nr. 67)**

**Wertung der Angebote**

**I. Allgemeines**

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Auftraggeber:             | Naturlandstiftung Saar<br>Feldmannstraße 85<br>66119 Saarbrücken |
| 2. Angebotsanfrage vom:      | 06.12.2017   |
| 3. Abgabetermin:             | 18.12.2017, 11:00 Uhr  |
| 3. Auftragsvergabe:          | 18.12.2017   |
| 4. Ausführungsfristen:       | bis Ende Februar 2018  |
| 6. Auszuführende Leistungen: | Beseitigung Baumschösslinge, Flächen mulchen                     |

**6.1 Wesentliche Leistungen**

**Birzberg:** auf 0,63 ha Trockenrasen pflegen (mulchen, abräumen) und auf 3,7 ha Trockenrasen Gehölzschösslingen bodengleich abschneiden und vor Ort nach Einweisung lagern; im Juni in einem zweiten Pflegegang auf 4,3 ha Gehölzschösslinge bodengleich abschneiden und vor Ort nach Einweisung lagern  
**Wecklingen:** 1,4 ha Trockenrasen in Steilhanglage entbuschen, mulchen und Material entsorgen

7. Geschätzter Auftragswert: 50.000 €

**II. Vergabeverfahren**

Die Pflegemaßnahme wird im Rahmen einer freihändigen Vergabe mit Submissionstermin nach VOL/A vergeben. Es wurden drei Angebote angefragt. Zum Abgabetermin lagen drei Angebote vor. Es gab keine Nachlässe und keine Nebenangebote.

**III. Wertung und Vergabe**

Die Angebote wurden zuerst formell geprüft und dann gewertet. Das Ergebnis beläuft sich nach der rechnerischen Prüfung auf die in Tabelle 1 aufgeführten Angebotssummen.

Nach technischer, rechnerischer und wirtschaftlicher Prüfung hat der Wintringer Hof das wirtschaftlichste Angebot abgegeben. Der Wintringer Hof besitzt im Bereich Garten- und Landschaftsbau die erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit sowie Zuverlässigkeit zur Ausführung der ausgeschriebenen Leistungen und verfügt über die notwendigen technischen Mittel und Ausrüstungen. Das Angebot beinhaltet

marktübliche Preise. Der Wintringer Hof (Lebenshilfe Obere Saar e.V.) wurde am 18.12.2017 zum Angebotspreis von 43.362,82 € (incl. MwSt.) beauftragt.

Saarbrücken, 18.12.2017  
Gez.: Dr. Axel Didion

Tabelle 1: Bruttoergebnisse ohne Abzug nach rechnerischer Prüfung

Nr.	Anbieter	Brutto-Preis in €
1	Wintringer Hof	43.362,82
2	Lahner Forst	44.497,56
3	Simon & Bosslet	78.011,64

